

SOFTWARE CD-ADAPCO

Condizioni specifiche per il prodotto

Le presenti modifiche alle Condizioni specifiche per il prodotto Software CD-adapco (in breve, le "Modifiche CDa") costituiscono una variazione al Contratto tra il cliente e SISW solo relativamente al software concesso in licenza da SISW con i nomi generici STAR-CCM+, STAR-HPC, STAR-CD, es-ice, DARS, HEEDS, SPEED e Battery Design Studio (BDS), compresi i software aggiuntivi e gli strumenti per una maggiore produttività delle applicazioni per questi prodotti non compatibili con l'utilizzo stand-alone, o con qualsiasi altro nome successivo che potrebbe essere scelto da SISW (in breve, il "Software CDa"). Di conseguenza, le presenti Modifiche CDa sono parte integrante del Contratto e, in caso di conflitto tra i termini di queste Modifiche CDa e il testo principale del Contratto, i termini delle presenti Modifiche prevalgono relativamente all'uso del Software CDa. Le presenti Modifiche CDa non si applicano ad altri eventuali software che il Cliente potrebbe utilizzare in licenza ai sensi del Contratto o ad altre offerte di tipo SaaS ("software-as-a-service") che SISW potrebbe fornire.

1. Definizioni. I termini che iniziano con lettera maiuscola utilizzati nelle presenti Modifiche CDa hanno i significati assegnati nel Contratto, fatte salve indicazioni contrarie ivi riportate. Per le finalità delle presenti Modifiche CDa:
 - 1.1 Il termine "Core" indica un'unità di elaborazione indipendente in grado di leggere ed eseguire le istruzioni del programma. Un'unità di elaborazione centrale (CPU) può contenere uno o più Core.
 - 1.2 Per "Server in licenza" si intende il server su cui è installata la chiave di licenza, come identificato nell'apposito accordo LSDA.
 - 1.3 Per "Sessione" si intende l'uso del Software CDa da parte di un Utente Autorizzato per l'attivazione di una funzione disponibile nel Software CDa.
 - 1.4 Con il termine "Sito" si intende la sede fisica (o sedi fisiche) del Cliente presso cui è consentito l'utilizzo del Software CDa da parte degli Utenti Autorizzati dal Cliente.
2. Concessione e condizioni di licenza.
 - 2.1 La licenza concessa al Cliente ai sensi del Contratto è limitata ad un sito (in breve, "Licenza per il Sito"), a meno che l'accordo LSDA non specifichi che la licenza è di tipo "multi-sito" (in breve "Licenza Multi-Sito") o di tipo "multi-sito globale" ("Licenza Multi-Sito Globale"). Per la "Licenza per il Sito", il sito viene indicato nell'apposito accordo LSDA; nel caso di Licenze Multi-Sito e Globali, il sito include qualsiasi sito nel Territorio. I siti possono essere modificati solo su previa approvazione scritta di SISW. Le Licenze Multi-Sito e le Licenze Multi-Sito Globali sono concesse per il Territorio specificato nel Contratto. Fatte salve indicazioni diverse in un apposito accordo LSDA, la licenza ivi concessa relativamente all'uso del Software CDa sarà una licenza di tipo "Subscription Serial Site License" (Licenza per sito con abbonamento basato su numero di serie).
 - 2.2 La chiave di licenza deve essere installata su un Server in licenza fisico che sia sotto il diretto controllo del Cliente. Un Utente Autorizzato può utilizzare il Software CDa solo se si trova presso un Sito e se tale utilizzo avviene solo per le finalità dell'attività del Cliente specificate nell'apposito accordo LSDA. A meno che non sia autorizzato in un accordo LSDA, i file creati utilizzando il Software CDa possono essere elaborati solo tramite la licenza con cui il file è stato generato originariamente.
3. Licenze.
 - 3.1 Per "Licenza HPC" si intende una licenza che consente a una Licenza basata su un numero di serie ("Serial License") di utilizzare un Core aggiuntivo. Ogni Core aggiuntivo richiede una nuova Licenza HPC.
 - 3.2 Per "Power on Demand" o "POD" si intende una licenza con sessione Power a termine limitato che può essere utilizzata per un numero illimitato di Sessioni per il numero di ore acquistato, come specificato nell'apposito accordo LSDA. La durata totale per ogni Sessione viene conteggiata in base alle ore acquistate. Le eventuali ore non utilizzate decadono alla scadenza della Licenza a termine limitato.
 - 3.3 Per "Sessione Power" si intende una licenza per un Utente Autorizzato a utilizzare il Software CDa per una Sessione singola, consecutiva, per un numero illimitato di Core.
 - 3.4 Per "Token Power" si intendono i diritti che possono essere acquistati separatamente dal Cliente ai sensi di un accordo LSDA e che vengono associati al Server in licenza. I token Power possono essere utilizzati a discrezione del Cliente, in qualsiasi momento, per tutta la durata del Contratto, per ottenere: (i) una Licenza basata sul numero di serie limitata per l'uso del Software STAR-CCM+ CDa (escluso l'accesso ai solutori) al riscatto di dieci token Power; (ii) una licenza HPC al riscatto di un solo token Power; o (iii) una licenza per eseguire una Sessione per

token Power a condizione che tale Sessione venga avviata tramite Optimate o HEEDS al riscatto di un token Power. Al termine dell'utilizzo di un token Power, questo può essere riutilizzato per tutto il periodo di validità per altre finalità conformemente ai punti (i), (ii) o (iii) qui sopra, purché lo stesso token Power non venga utilizzato simultaneamente per più diritti ai sensi dei punti (i), (ii) e/o (iii) qui sopra.

- 3.5 Per "Licenza basata su un numero di serie" si intende una licenza per un Utente autorizzato a utilizzare il Software CDa per una Sessione singola su un solo Core.